Barcelona 16 - junio 1938

Mi querido amigo:

Acabo de recibir su amable carta del 27 de mayo. Siento vivamente que no haya recibido V. los paquetes que le mandamos de publicaciones nuestras. Veré de repetir el envío en condiciones de mayor seguridad. Perdone este fracaso en atención á las graves circunstancias que hemos atravesado.

Le agradezco muy sinceramente sus palabras de afecto por nuestra patria escar-

nacida y por la noble causa que intentamos defender. Nunca habia sentido tan viva la profunda solidaridad espiritual entre ambas Españas. Nada agradecemos tanto como las palabras y los alientos que nos vienen de México.

Hemos seguido con atención palpitante los bellos gestos de México en relación con los poderes que intentan domeñarlo. Tenemos plena confianza en su triunfo definitivo contra los "grandes de la tierra"! Y esperamos para ella y para nosotros otras grandezas de índole superior.

Procuramos continuar nuestra labor

espiritual en medio de las adversidades.
Hace unos días leyó y defendió su tesis
doctoral sobre "Nausica" Carlos Riba.
Fue una fiesta del espíritu. Antes la
exposición de Riba y la discusión del
Tribunal duró una cuatro horas. Cinco
minutos antes de empezar el acto tronó
uno de esos estúpidos bombardeos de la
aviación extranjera. Apenas de ello
la sala se llenó de público selecto y
se desarrolló con plena serenidad.
En el Tribunal, que me tocó presidir, se
estaban Balmes, Nicolau d'Olwer, Rubió
y Millares... Una de las publicaciones
empezamos a notar dificultades - falta

de [illegible], obreros movilizado etc.

Encantado de mi idea de invitar a un grupo de profesores españoles a trabajar con Vdes. El destino ha vinculado tan entrañablemente nuestras vidas que no sería fácil para mi sentirme extranjero en ese país admirable que lucha por lo mas noble. Creo que lo mismo ocurre a muchos españoles. Tenemos conjuntamente una gran misión que cumplir – y es preciso que nos hagamos dignos de ella y que la realicemos.

Saludos a los amigos americanos

Con el afecto mas fiel / Joaquin Xirau

Provenza 185 ó Universidad
Facultad de Letras

SUBSECRETARIA.

NUM. 0940

ASUNTO:-Que el señor Joaquín Xirau forma parte del grupo de intelectuales invitado por el gobierno de México.

México,D.F., 23 de junio de 1938.

C.Secretario de Relaciones, Exteriores.
Presente.

Como aclaración al oficio No.933 que el C.Secretario dirigió a usted con fecha 22 del actual, me permito manifestarle que por un error se omitió el nombre del señor Joaquín Xirau en la lista de los profesores e intelectuales españoles a quienes el gobierno de México ha invitado para colaborar en sus instituciones docentes.

Ruego a usted se sirva tomar nota de lo anterior para que se incluya al señor Xirau en el grupo de que se trata.

Reitero a usted las seguridades de mi consideración distinguida.

SUFRAGIO EFECTIVO.NO REELECCION.

P.O.del Secretario,
El Subsecretario,

Eduardo Villaseñor.

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

FORMA C-G-1

DEPENDENCIA **SECRETARIA PARTICULAR.**

NUMERO
EXPEDIENTE 12875

ASUNTO: **Se transcribe mensaje #209 del C. Embajador de México en España.**

México, D. F., a 23 de julio de 1938.

C. Lic. Eduardo Suárez,
Secretario de Hacienda y C. Público.
P r e s e n t e.

Nuestro Embajador en España, C. Coronel Adalberto Tejeda, en mensaje de fecha de hoy, me dice lo siguiente:

"209. Xirau telegrafiome indicándome vendrá esta Stop Tal virtud considero debo seguir atendiendo su viaje."

En vista del anterior mensaje, giré instrucciones desde luego tanto a nuestro Embajador en España como a nuestro Encargado de Negocios en Francia, para que el viaje del señor Xirau quede a cargo del primero de ellos.

Reitero a usted las seguridades de mi consideración muy atenta.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.

El Secretario,

Eduardo Hay

Gral. Eduardo Hay.

EH/JG/lr.

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, CITENSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANGULO SUPERIOR DERECHO.

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

Secretaría Particular.

C O M U N I C A D O N U M. 19.-

Mensaje Núm. 240 de fecha 30 de agosto

procedente de Barcelona, España , cuyo contenido

se comunica al C. Patronato de la Casa de España

para su conocimiento

,

:

"Suyo 13269.- Xirau expresóme resolvería viaje México después descanso tomaría en Figueras. Escribole pidiendo resolución. Transmitirela inmediatamente llegue.- Firmado Tejeda".

P.O. DEL C. SECRETARIO
EL SECRETARIO PARTICULAR

Jorge Ortiz

México, D.F., a 31 de agosto de 1938

NOTA.- Se suplica firmar el acuse de recibo que se acompaña y mandarlo devolver a la Secretaría Particular del C. Secretario de Relaciones Exteriores.

7

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

Secretaría Particular.

C O M U N I C A D O N U M. 23

Mensaje Núm. 254 de fecha 9 de septiembre procedente de Barcelona, España, cuyo contenido se comunica al C. Lic. Daniel Cosío Villegas para su conocimiento

,

:

"Joaquín Xirau manifiesta gustosamente irá México terminada guerra, no haciéndolo antes virtud tener ineludibles deberes que cumplir aquí.- Firmado: Tejeda."

P.O. DEL C. SECRETARIO
EL SECRETARIO PARTICULAR

México, D.F., a 9 de septiembre de 1938

NOTA.- Se suplica firmar el acuse de recibo que se acompaña y mandarlo devolver a la Secretaría Particular del C. Secretario de Relaciones Exteriores.

10 de septiembre de 1938.

Sr. Gral. e Ing. Eduardo Hay.
Secretario de Relaciones Exteriores.
C i u d a d .

Muy distinguido señor Secretario:

Agradezco a usted mucho su comunicado número 23 relativo a la respuesta dada por el Prof. Joaquín Xirau a la invitación que le hizo nuestro Embajador en Barcelona para transladarse a México.

Patronato de la Casa de España
en México.
Lic. Daniel Cosío Villegas.

mg.

9

13 de septiembre de 1938.

Sr. Ing. y Gral. Don Eduardo Hay
Secretario de Relaciones Exteriores
Presente.

Muy distinguido señor Secretario:

Agradezco a Ud. mucho su comunicado No. 23.

Rogaría a Ud. tuviera la bondad de instruir a nuestro Embajador en Barcelona para que exprese al señor Don Joaquín Xirau la pena que ha causado al Patronato de la Casa de España su determinación de no aceptar la invitación que el señor Presidente de la República le hiciera de trasladarse a México a continuar sus labores docentes y de investigación que ha debido interrumpir por la guerra.

Protesto a Ud. las seguridades de mi atenta consideración

Por el Patronato de la Casa de España

Daniel Cosío Villegas

DCV/mc

FORMA C. G. 4.

PODER EJECUTIVO FEDERAL · ESTADOS UNIDOS MEXICANOS · MEXICO

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA PARTICULAR.

DEPENDENCIA.-

13466

NUMERO.-

EXPEDIENTE.-

ASUNTO:- Se transcribe carta de El Patronato de la Casa de España.

México, D. F., a 20 de septiembre de 1938.

C. Corl. Adalberto Tejeda,
Embajador de México en
Barcelona, España.

E. E.

El Patronato de la Casa de España, en carta de fecha 13 del actual, me dice lo siguiente:

"Rogaría a usted tuviera la bondad de instruir a nuestro Embajador en Barcelona para que exprese al señor don Joaquín Xirau la pena que ha causado al Patronato de la Casa de España su determinación de no aceptar la invitación que el señor Presidente de la República le hiciera de trasladarse a México a continuar sus labores docentes y de investigación que ha debido interrumpir por la guerra."

Lo que me es grato transcribir a usted con mi atenta súplica de que se sirva comunicarlo al señor don Joaquín Xirau.

Muy atentamente.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.

El Secretario,

Eduardo Hay

Gral. Eduardo Hay.

Al contestar este Oficio, cítense los datos contenidos en el ángulo superior derecho.

EH/JG/lr/O

c.c.p. C.Daniel Cosío Villegas.- Patronato de la Casa de España.

IMPRENTA DE LA SECRETARIA DE RELACIONES

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

FORMA C-G-1

DEPENDENCIA SECRETARIA PARTICULAR.

NUMERO 13810
EXPEDIENTE

ASUNTO: Intelectuales españoles.- Sr.Joaquín Xirau.

México, D. F., a 8 de noviembre de 1938.

C. Lic. Daniel Cosío Villegas,
Patronato de la Casa de España.
Avenida Madero, 32.
C i u d a d.

Nuestro Embajador en España, C.Coronel Adalberto Tejeda, en oficio número 718 de fecha 19 de octubre pasado, me dice lo siguiente:

"Me satisface informar a esa Superioridad que, en debido acatamiento de sus instrucciones contenidas en el oficio arriba citado, he procedido a poner en conocimiento del intelectual español D. Joaquín Xirau, los conceptos que respecto al interés que existe de contar con su colaboración docente en nuestro país, emite el patronato de la Casa de España, en nota relativa."

Lo que me es grato transcribir a usted para su conocimiento, reiterándole las seguridades de mi consideración muy atenta.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.

El Secretario,

Eduardo Hay

Gral. Eduardo Hay.

EH/JG/lr/O

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, CITENSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANGULO SUPERIOR DERECHO.

noviembre 11, 1938.

Sr. Gral. e Ingeniero Eduardo Hay,
Secretario de Relaciones Exteriores,
C i u d a d .

Muy distinguido señor Secretario:

Agradecido acuso a Ud. recibo de su oficio 13810 del 8 de noviembre, en el que se sirve Ud. transcribirme un párrafo de la comunicación enviada a la Secretaría de Relaciones por nuestro Embajador en España en relación con la invitación hecha al Doctor Joaquín Xirau. En esa comunicación se dice que nuestro Embajador -- ha comunicado al Doctor Xirau "los conceptos que respecto al interés que existe de contar con su colaboración docente en nuestro -- país", que "emite el Patronato de la Casa de España en nota relativa".

Ignoro si hay alguna confusión en cuanto al nombre de la persona, pues tocante al señor Joaquín Xirau lo que rogó el Patronato en su carta del 13 de septiembre, que Ud. tuvo la bondad de comunicar a la Embajada de España en el oficio 13466, del 20 de -- septiembre, fué que lamentábamos la determinación del señor Xirau de no aceptar la invitación que se le había hecho para venir a México. La intención del Patronato era, en suma, el concluír así las gestiones emprendidas.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Ud. mi agradecimiento y las seguridades de mi más atenta consideración.

DCV/abv.

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

FORMA C-G-1

DEPENDENCIA SECRETARIA PARTICULAR.

NUMERO
EXPEDIENTE 13849

ASUNTO: Intelectuales españoles. Sr. Doctor Joaquín Xirau.

México, D. F., a 17 de noviembre de 1938.

C. Lic. Daniel Cosío Villegas.
Patronato de la Casa de España.
Avenida Madero, 32.
C i u d a d.

Me refiero a su atenta carta de fecha 11 de los corrientes, relativa al señor Profesor Joaquín Xirau, para manifestarle que esta Secretaría se concretó a transcribir a nuestro Embajador en España, la atenta comunicación de usted del día 13 de septiembre en la que ese Patronato daba por concluídas las gestiones que se emprendieron cerca del señor Xirau.

Anexo. Los términos de la contestación de nuestro Embajador revelan que, confundido tal vez por la actitud de ese Patronato con respecto al caso del señor Profesor Dámaso Alonso, dió un alcance indebido a las instrucciones que se le transmitieron con relación al señor Xirau.

Con esta misma fecha me dirijo nuevamente a nuestro Embajador, de acuerdo con la copia del oficio que me permito acompañar al presente.

Muy atentamente.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.

El Secretario,

Eduardo Hay

Gral. Eduardo Hay.

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, CITENSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANGULO SUPERIOR DERECHO.

EH/JG/lr/O

14

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

CORREO AEREO

Expediente SRIA. PARTICULAR.
13850

Número

Dependencia

México, D. F., a 17 de noviembre de 1938.

C. Corl. Adalberto Tejeda,
Embajador de México en
Barcelona, España.

Su oficio número 718 de 19 de octubre último.

Refiriéndose a su atento oficio arriba citado, el Patronato de la Casa de España me hace saber lo siguiente:

"Lo que rogó el Patronato en su carta del 13 de septiembre, que usted tuvo la bondad de comunicar a la Embajada de España en el oficio 13466, del 20 de septiembre, fué que lamentábamos la determinación del señor Xirau de no aceptar la invitación que se le había hecho para venir a México. La intención del Patronato era, en suma, el concluir así las gestiones emprendidas."

Por consiguiente, he de merecer a usted que se sirva aprovechar alguna oportunidad discreta para dar por terminado este asunto.

Reitero a usted las seguridades de mi consideración muy atenta.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.

El Secretario,

Eduardo Hay

Gral. Eduardo Hay.

EH/JG/lr/O
c.c.p. C.Lic. Daniel Cosío Villegas.- Patronato de la Casa de España.- Ave. Madero, 32.- Ciudad.

15

16-11-39

Exp: Joaquín Xirau

Señor Don Alfonso Reyes
Presidente de la Casa de España en Mexico.
Ciudad.

Recibí su amable comunicación de 26 de Octubre proximo pasado. En contestación a ella me es grato decirle que acepto gustoso y con la mayor gratitud la ampliacion de la invitacion que esa Casa me hizo de tal modo que mis trabajos coincidan con las fechas oficiales del año escolar. Con esta ocasion me complazco en repetirle mi agradecimiento por el gesto generoso de esa Institucion que nos permite seguir trabajando con dignidad y libertad.

Previas estas palabras de reconocida aceptacion, tengo el honor de someter a la aprobación del Patronato de su digna presidencia el siguiente plan de trabajo para el año próximo:

I.- En la Facultad de Filosofia y Letras podria seguir la labor iniciada en el pasado semestre. El curso sobre "Las grandes figuras del pensamiento contemporaneo" podria seguir con la exposicion de la filosofia de Bergson en el primer semestre y la de la filosofia de Whitehead en el segundo semestre. Ambos podrian incluirse, por indicacion del Sr. Director de la Escuela, en el plan de estudios de la Facultad como cursos de Historia de la Filosofia contemporanea. Podria continuar ademas el curso sobre " El mundo del Hombre de Occidente - que no me ha sido posible terminar en el pasado semestre - o substituirlo por un curso sobre " El ser y el valor".

II.-En el caso de tener que dar un curso en el Instituto de Preparacion de profesores de Esseñanza Secundaria este podira versar sobre Filosofia de la Educacion y titularse, por ejemplo, "Los ideales de la educacion".

III y IV.-Las conferencias o cursillos en las Universidade de provincias podrian consistir en la exposicion resumida del contenido del curso sobre " El mundo del Hombre de Occidente" o en la exposicion mas detallada de alguno de los periodos o conceptos enunciados en su programa. Seria oportuno, en cada caso, ponersnos de acuerdo para precisar el título de acuerdo con su extension y las necesidads de cada caso.

V.-El ciclo de tres conferencias para publico general en

la ciudad de México - a e darse en el mes de enero -podria versar sobre El hombre y la maquina, El rumbo de la historia, o Del humanismo a la deshumanizacion. Para fijar el título del mismo, una vez convenido su contenido, seria conveniente ponernos de acuerdo y acomodarlo a los intereses del publico mexicano.

VI.-Durante el curso próximo puedo ofrecer la publicacion de dos libros que tenia en preparacion y que redactaria con el recuerdo de los materiales perdidos: uno sobre la funcion del amor en la orientacion de la vida humana y otro sobre el aspecto ontologico de la doctrina de los valores. El titulo de ambos seria fijado en el momento en que fuera necesario el anuncio de su publicacion o cuando ese Patronato lo creyese oportuno.

En la Facultad de Filosofia y Letras me proponia ademas trabajar con mayor intimudqd con un grupo de alumnos previamente seleccionado. Ese trabajo de Seminario o de Pro-seminario versaria probablemente sobre la lectura de las Confesiones de San Agustin. Antes de fijarlo definitivmente desearia sin embargo, ponerme de acuerdo con la casa de España y con la Direccion de la Escuela para que su desarrollo alcanzara la mayor eficacia y estuviera de acuerdo con los propositos y planes de ambas Instituciones.

Con el afecto mas cordial

Joaquín Xirau

Gomez Farias - 7 - Dep. 11.
Tel. { L. 72.32
3.8801.

México, D.F., 23 de febrero de 1939.

Señor Joaquín Xirau,
Chez Mell Pams
27 Traverse Nicolas Vallon
de l'oriol,
Marseille, France.

Muy querido amigo:

Recibí su carta del 1/o. de febrero. José Gaos y yo, de un modo muy particular, hemos estado pensando qué habría ocurrido con usted y tantos otros amigos. Por esa razón me da una gran alegría reencontralo. No recibí la carta larga relativa a la invitación que le hicimos para venir a México en agosto pasado; solo supe de su negativa, cosa que, confieso, me sorprendio.

el plan

Esta circunstancia, desde luego, nos condujo a modificar/de tener a usted con nosotros, extendiendo invitación a alguna otra persona. Sin embargo, si sus planes de trabajo en Francia y en Europa en general concluyeran pronto y volviera usted a contemplar la posibilidad de venir a trabajar a México en condiciones semejantes a aquellas que debió darle a conocer concretamente nuestro Embajador, le agradecería escribirme con oportunidad.

Hoy sale de México el Dr. Salvador Zubirán, comisionado por el Presidente de México para trasladarse a París y estudiar y resolver la ayuda que puede impartirse a algunos de los intelectuales españoles que se encuentran en malas condiciones. Yo le he proporcionado una lista de los que sé; pero si usted quisiera ayudar en esta tarea sugiriéndole al Dr. Zubirán nombres de personas valiosas, decididas a venir aquí a abrirse un nuevo campo y hacer una labor fecunda, se lo estimaría a usted muchísimo. Puede usted localizar al Dr. Zubirán en la Legación de México: 9 Rue, Longchamp.

S-iempre gustoso de poder recibir nuevas suyas, con saludos de todos nuestros amigos españoles residentes

Señor Joaquín Ximeno,
Calz. Melt Pama
51 Transverse Mixcoac Avenue
de Lafayette,
Marseille, France.

Muy distinguido amigo:

Recibí su carta del 1\o. de Septbre. José Jaso y Hermano bancario de un negocio muy beneficioso, pienso estado bancario y fundos otros muchos. Por ese tanto me da una gran alegría recontarlo. No hace mucho tuve la fortuna de la transacción que le recibí la carta junto a Méxtco en algodón bancario! solo que de un negocio, cosa que, comisario, me sorprendió.

Esta circunstancia, desde luego, nos condujo a no-dificar\ de tener a nadie con nosotros, extendiendo tratado a algunos otra personas. Mis empleo, el que ahora ejerzo de Tlapala en Tlaxcala y en Entobe en Veracruz consiguiendo pronto y adelantar nadie a contemplar la posibilidad de tener a Méxtco en condiciones semejantes a aquella que dejé hasta conocer concretamente nuestro empleador, le agradecería escribirme con oportunidad.

Hoy sale de Méxtco el Dr. Salvador Martín, contando mano por el Presidente de Méxtco para trasladarse a Paris y entrevistar la venida que hago tambiéntre a algunos de los intelectuales españoles que se encuentran en esta forma angustiosa. Yo le he proporcionado mis libros de los mismos condiciones. Es que el nadie dinero vendría en esta forma angustiosa, de-que ahí pero el nadie dinero vendría en esta forma angustiosa, de-tenido por el Dr. Martín, compras de personas asiáticas, de-cidades a venir aquí a optimizar su nuevo cambio y nacer mis tapas recorrido, se lo cantimplora a nadie muchísimo. Luego nadie locomotar el Dr. Martín en la relación de Méxtco: 9 mes, aproximado.

S-iempre gustoso de poder recibir nuevas suyas, con saludos de todos nuestros amigos españoles residentes

Méxtco, D.F., 25 de septiembre de 1939.

Aquí, suyo afmo. atto. y S. S.

París, 19 Marzo 1939.

Mi querido amigo: Recibo en este momento su cariñosa carta, que le agradezco profundamente. Siento en el alma que no recibiera a su debido tiempo la que le mandé desde Barcelona al tiempo que contesté al Sr. Embajador de México sobre su generosa y amable invitación. Se perdió seguramente en los azares de la censura. Vuelto ya a la vida reflexiva después de los terribles sobresaltos del éxodo, le voy a explicar un poco la historia del asunto y decirle mis afanes de hoy.

En Marsella, donde estuve unos pocos días con mi chico, de vuelta de un Congreso pedagógico de Ginebra, recibí en Junio un telegrama que decía así: "Mi Gobierno comisióname invitar V. fin colaborar en instituciones docentes mexicanas. Gobierno español aprueba invitación. Ruégole darme su resolución indicándome número pasajes necesite para trasladarse México si como deseámoslo acepta invitación. Embajador México."

Fuí rápidamente a Barcelona y me puse en contacto con el Embajador. Después de reflexionarlo mucho me di claramente cuenta de que en aquellos momentos trágicos de mi patria no me hubiera sido posible abandonarla. Sin que en ello vaya implícito juicio alguno sobre nadie - todo lo contrario! - dejar a España en aquellos momentos me hubiera parecido algo análogo a abandonar a mi padre en trance de muerte por enfermedad contagiosa. No por entusiasmo frívolo, sino por fidelidad profunda a los sufrimientos de nuestro pueblo creí mi deber no aceptar para mi ningun privilegio personal. Así se lo dije al Sr. Embajador y así se lo escribí detalladamente a Vd. Le decía al mismo tiempo mi profundo agradecimiento y la firme esperanza de poder colaborar un día con Vds. en el futuro de nuestros comunes destinos espirituales.

El Sr. Embajador me contestó en nombre del Gobierno mexicano felicitándome por mi resolución y diciéndome que la oferta quedaba en firme para el momento en que mi conciencia patriótica me permitiese abandonar mi patria.

Por eso al llegar a Francia me dirigí a Vds.

Su carta de hoy confirma mis esperanzas y me llena de gozo.

No quisiera, empero, que su cariñosa acogida se redujera en estos momentos a un acto de generosa hospitalidad. Agradeciendo infinitamente esta, quisiera asegurar la fecundidad de nuestra obra y emprenderla luego a fondo considerando los destinos de esa tierra admirable como los de mi propia patria.

La posibilidad de considerarlo así se halla favorecida por la acogida espléndida que me han otorgado los amigos filósofos de París. Tenía comprometidas unas conferencias en la Sorbona. En vista de las circunstancias me han ampliado el encargo y me han dado labor bien remunerada para este curso. Tengo además a mi chico de 15 años en un Liceo y quisiera que pudiese terminar el curso y obtener su certificado.

Ahora bien: como Vd. sabrá - Gaos y Recasens pueden confirmarle lo que le digo - mi vocación filosófica se ha orientado siempre en el sentido de la educación y la formación espiritual de la juventud. He escrito algunas cosas. Tenía papeles - que he perdido por desgracia en el viaje - para escribir muchas más. Pero mi tarea fundamental era de tipo oral y se orientaba hacia la formación de un núcleo espiritual que fuese la base de un renacimiento sólido de mi país. De ahí que mi Seminario filosófico fuese al mismo tiempo y por razón esencial, de pedagogía.

Tenía un grupo de 15 muchachos espléndidos. Los he perdido casi todos. Me ha quedado una muchacha, Nuria Folch - uno de los mejores! licenciada en Letras, que colaboraba activamente conmigo y preparaba su tesis como asistente del Seminario y encargada de curso en la nueva Escue

la Normal. Se halla ahora aquí con su marido, también licenciado y apto para cualquier tarea de colaboración.

Si pudiera llevar conmigo a estos muchachos de 25 años y asociarlos a mi tarea podría reemprender en México lo que me propuse hacer en Barcelona. Constituiríamos un grupo inicial para una amplia tarea de formación pedagógica a base de un Seminario con una pequeña escuela adjunta directamente dirigida por nosotros para formar una selección de personal docente de 1ª y 2ª Enseñanza y un cuadro competente de labor universitaria. Con ello la eficacia de mi labor aumentaría en un 90 por ciento y mi colaboración podría ser plenamente eficaz. Sería para mi una ilusión inmensa.

¿Es ello posible? Yo desconozco, es claro, el detalle concreto de las cosas mexicanas. Pero pienso que una labor de este género podría ser fecunda, sobretodo contando ya con Recasens y con Gaos con el cual habíamos ya concebido proyectos de colaboración.

Le mando esta carta por avión, para ver si logro que llegue antes de la salida de México del Sr. Zubirán. Si lo consigo, el Sr. Zubiran podría traer ya de esa una primera impresión sobre la viabilidad de esos proyectos y aquí los precisaríamos de acuerdo con las instrucciones que traiga de Vds.

No he de decirle que me pondré a la entera disposición del Sr. Zubiran para informarle de cuanto sea preciso sobre personas y cosas. Con todo entusiasmo colaboraré en su tarea. Mi afán sería que de esta tremenda desgracia saliera algo de gran estilo que nos permitiera a todos con el tiempo bendecir el destino amargo que nos la ha deparado. Sería doloroso que el gesto espléndido de Vds. se redujera a un acto de generosidad. Si pudiéramos convertir el mal en bien, nuestros esfuerzos y la generosidad de Vds. tendrían su pleno fruto.

Aparte lo que podemos hacer y acordar con el Sr. Zubiran le agradecería una carta detallada sobre cuanto le digo. No puedo renunciar a que las ilusiones inmensas que nuestra joven República nos trajo, se vean deshechas por el rigor de nuestra tragedia actual.

No he de repetirle - se lo dije hace tiempo de palabra! - que me hallo en todo a su disposición y que considero a su patria como a mi propia patria. Mándeme pues.

Salude a los buenos amigos españoles que se hallan en la Casa de España. A todos ellos mi amistad más cordial y a Recasens y a Gaos un fuerte abrazo.

Con el reconocimiento más profundo y la amistad más fiel

J. Xirau

¿Cuando empezará el curso en México? Cuando sería preciso estar ahí? A consecuencia de mi renuncia, el Sr. Embajador como es natural no me dió detalle alguno sobre nada ni yo se lo pedí. Le mando ese breve curriculum hecho de memoria por si lo necesita.

Maison internationale
Cité Universitaire
21 - Bd. Jourdan
Tel. & Gob. 87.70
Paris

Abril 19 de 1939

Carta Telegráfica Nocturna.

XIRAU

MAISON INTERNATIONALE

CITE UNIVERSITAIRE

PARIS

RENOVAMOSLE IDENTICOS TERMINOS INVITACION HECHA BARCELONA TELEGRAFIE ACEPTACION COSIO BANTECARIO ENVIARLE PASAJES

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

WESTERN UNION

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

INDICACIONES

DL	Carta Diurna
NM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDE	Code

GY 920 10 CBL FRENCH PARIS 22 1055 LC

22 ABR 1939

COSIO BANTECARIO

MEX

ACEPTO CUATRO FAMILIARES GESTIONEN VISA

XIAU

L. E. E. y. Viran

8 10AMMZ

23

México, D.F., 24 de abril de 1939.

Señor Ing. y Gral.Eduardo Hay,
Secretario de Relaciones Exteriores,
Ciudad.

Muy distinguido señor Secretario:

Desearía informar a usted que La Casa de España en México ha invitado al señor Dr. Joaquín Xirau, Profesor de Filosofía en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, y Decano de la misma, a trasladarse a México a incorporarse a ella como Miembro Residente.

Para ese efecto La Casa de España en México sitúa hoy telegráficamente sus pasajes al señor Xirau, quien, desde luego, contará en México con la asignación que La Casa de España da a sus Miembros Residentes.

En estas condiciones mucho estimaría a usted se sirviera instruir telegráficamente a nuestro Ministro en París, para que visando sus pasaportes al señor Xirau y a los tres miembros de su familia no tengan dificultad alguna.

Muy agradecido por la atención que se sirva usted prestar a este ruego quedo de usted suyo atento y S. S.

El Presidente.

Alfonso Reyes.

DCV.ess.

24

México, D.F., 25 de abril de 1939.

Señor don Eduardo Villaseñor,
Subsecretario de Hacienda y C. P.
Ciudad.

Señor Subsecretario y fino amigo:

Según lo convenido, mucho agradeceré a usted se sirva dictar sus órdenes para que se sitúen las siguientes sumas en París, por conducto de nuestra Delegación Fiscal, a los profesores que a continuación se indican, a fin de que se trasladen a México en compañía de sus familias:

Sr. D. Joaquín Xirau..... Dlls. 875.00
Sr. D. Jaime Pi Suñer..... " 1,150.00

Agradecido a usted de antemano, quedo siempre a sus gratas órdenes como su afmo. amigo y S. S.

El Presidente.

Alfonso Reyes.

AR.ess.

SECRETARIO
DE RELACIONES EXTERIORES
MEXICO

México, 27 de abril de 1939.

Sr. Lic. D. Alfonso Reyes,
Presidente de "La Casa de España".
Avenida Madero 32.- Ciudad.

54586

Muy estimado y fino amigo:

Me es grato referirme a la atenta de usted del 24 del actual, para manifestarle que ya se giran las órdenes correspondientes, a fin de que nuestra Legación en París documente al Sr. Dr. Joaquín Xirau, Profesor de Filosofía en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona y Decano de la misma, para trasladarse a México.

Aprovecho esta oportunidad para repetirme de usted afmo. y atto. S.S.

Eduardo Hay

México, D.F., 2 de mayo de 1939

C A R T A T E L E G R A F I C A N O C T U R N A

XIRAU
MAISON INTERNATIONALE
CITE UNIVERSITAIRE
PARIS

LEGACION MEXICANA ENTREGARALE PASAJES VISARALE

PASAPORTES SU TRASLADO A ESTA STOP APLIQUE

CINCUENTA DOLARES ADQUIRIR ESA LIBROS NECESITE

ESPAMEX

ESPAMEX
Casa de España en México,
Madero 32,
México, D.F.

DGV.ess.

México, D. F., 2 de mayo de 1939.

C A R T A T E L E G R A F I C A N O C T U R N A

ZUBIRAN

LEGAMEX

PRIS.

PASAJES PISUÑER XIRAU FISCALMEX ESPAMEX

ESPAMEX
Casa de España en México,
Avenida Madero 32,
México, D.F.

DGV.ess.

Legarreta Paris

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

CORREOS Y TELEGRAFOS

TELEGRAMA

DIRECCION GRAL. DE CORREOS Y TELEGRAFOS
OFNA. CENTRAL DE TELEGRAFOS
MESA DE REVISION
MAY 24 1939
DE LA OFICINA
MEXICO, D. F.
SERVICIO INTERNACIONAL

U 223 NUMERO 41 23 CABLE COBRAR XG.-

PARIS VIA MONTERREY N L 24 MAYO D 13.26.-

NLT ESPAMEX.-

MEXICOCITY.-

Carta Telegrama Nocturno **COBRAR**

419 SUYO VEINTIDOS ACTUAL XIRAU MANIFIESTA TENER COMPROMISOS AQUI HASTA MEDIADOS JULIO RUEGA SI POSIBLE APLAZAMIENTO ESPERA RESPUESTA.-

BASSOLS.-

TODO TELEGRAMA DEBE LLEVAR EL SELLO DE LA OFICINA.

LEA USTED EL REVERSO: LE INTERESA CONOCER LOS DIFERENTES SERVICIOS QUE LE OFRECE EL TELEGRAFO

29

México, 27 de mayo de 1939.

DIFERIDO.

LEGAMEX
PARIS

CONFORMES XIRAU COMIENCE AQUI TRABAJOS PRIMERA SEMANA AGOSTO RUEGOLE AVISE SALIDA OPORTUNAMENTE

ESPAMEX

AR/mc

Paris 4 de Junio de 1939

Muy Señor mio y amigo:

Por su sobrino de la Legacion de Mexico me entero de que se halla V. en la Presidencia de la Casa de España a la cual he sido invitado para colaborar por nuestro comun amigo el Sr. Cosio Villegas. Era yo un muchacho que estudiaba en Madrid cuando tuve el placer de verle y saludarle. Saberle ahora en la Direccion de la institucion en que voy a colaborar me produce una viva alegria Me complazco en decirselo y en mandarle mis mejores saludos.

Me dice tambien el Sr. B. Reyes que me ha sido concedido el aplazamiento del viaje que por mi ruego pidió el Sr. Ministro de Mexico a esa Casa. Mil gracias. Las razonew que detallo al Señor Cosio en mi ultima carta son, como V. verá de verdadero peso.

Le hablaba tambien al Sr. Cosio de unos planes de colaboracion que mandé a México a instancia y por conducto del Sr. Zubirán y de los cuales no he tenido hasta ahora contestacion. En uno de ellos le proponia la ida a esa para colaborar conmigo de mi discipula predilexta y colaboradora la Sr. Nuria Folch. Era encargada de curso en Barcelona y llevaba con actividad y eficacia todo el mecanismo de mi Seminario de Filosofia y Pedagogia en el cual teniamos ya mas de 10.000 libros y mas de 150 revistas !. Bastaria para ella una remuneracion muy módica, como corresponde a su edad, lo justo para que no se murieran de hambre con su marido y su chiquilla de 6 años. Podria prestar servicios excelentes en una situacion mas modesta y para mi trabajo seria de excepcional importancia poderla tener a mi lado. De otra parte salvariamos su vida espiritual y llegaria a ser lo que hubiese sido en España pues es persona de especial distincion y vocacion... De una docena de muchachos que trabajaban conmigo es la unica que me queda. La tesis doctoral que tiene en preparacion puede ser un libro muy interesante.

En espera de la contestacion del Sr. Cossio, por consejo de su Sr. sobrino y por atencion especial a la antigua admiracion que profeso a V., me creo en el deber de enterarle personalemente de este caso. Agradeceria vivamente que mi propuesta fuese aceptada y que esa muchacha con su familia pudiese emprender el viaje con nosotros. En etste caso podrian mandar sus pasajes - módicos tambien - a mi direccion puses su domicilio es poco fijo.

Mil gracias a la Casa de España, al Sr. Cosio y a todos Vde por todas las bondades que han tenido conmigo

Con elafecto mas sincero y la amistad mas fiel

[illegible]

Lux Hotel
17 - rue Lacépède
Paris - 5. Tel. Gob. 81-54

31

Xirau

México, D.F., 27 de junio de 1939.

Señor don Joaquín Xirau,
Lux Hotel
17 - Rue Lacepède
Paris V°. Francia.

Mi estimado amigo:

Mucho agradezco el buen recuerdo y la gentil carta que usted me dirige con fecha 4 del actual.

Según nos comunica nuestra Legación en París, esperamos que usted esté entre nosotros a principios del próximo mes de agosto.

Don Daniel Cosío, a quien usted había escrito ya sobre el caso de la señora Nuria Folch, me dice que ya le ha contestado explicándole los motivos por los cuales La Casa de México no podría hacerse cargo de esta invitación. Créame que de veras lo lamento, pues soy el primero en reconocer las razones que usted alega. Pero nada se puede contar con los reglamentos y presupuestos. Aún hay tiempo de que usted me escriba y me diga lo que resuleva al respecto.

Lo saluda con todo afecto su viejo amigo y afectísimo servidor.

El Presidente.

Alfonso Reyes.

32

AR.ess.

Xirau

Xirau

París 7 - Junio 1939

Mi querido amigo:

Recibo en este momento su afectuosa carta que le agradezco vivamente.

En ningún momento he dejado de pensar mi aceptación que mandé por cablegrama hace tiempo de vuestra [illegible] [illegible] [illegible] naturalmente incondicionada.

Aquí me [illegible] mi plenamente la circunstancia de mis trabajos, aquí

~~Mayo 20~~

Durante este curso pude tratar de mejorar mas aún mi colaboración mediante las propuestas que desde un principio tuve el honor de hacerles.

Mis trabajos terminan dentro de unos pocos días. No creo que me sea posible tomar el barco del 16. Tomaré el del 23 para llegar a New York el 1 de agosto y a ésa el 2 — en autobús — según indicó cambió de la agencia. —

Pienso que en Norteamérica a veces pueden dificultades. Ya traté de aquel país. Entonces no

(sigue)

tendrán más remedio
que tomar el barco que
llega a Barcelona el 9.

Si hubiera alguna di-
ficultad para Vds. en estos
planes les agradecería que
tuvieran la bondad de
decírmelo cablegráficamente.
En otro caso, cuenten con
ello salvo fuerza mayor.

Respecto a la Sra. [illegible],
puesto que no son posibles
mis planes, podrían Vds.
hacer lo necesario para
que le enviaran rápidamente
los pasaportes? Aquí los
cónsules y las comisiones
lo retardan ~~todo~~ de un
modo desesperante – y
naturalmente el Sr.

¿Un mismo no le puede hacer
un orden impresión. Con
ello podría embarcarse en
una expedición colectiva
y una vez allí ya veríamos
si se puede hacer algo por
ella. Si tiene que emprender
todos los trámites del S.E.R.E.
el viaje puede retardarse
meses y aquí pueden morir-
se de hambre.
Le repito que mi señora
mi única ha presentado
propuesta como
condición de mi aceptación
y de mi colaboración in-
condicional. Gracias
Reciba mis afectuosos
recuerdos en lo que
parte
Con el afecto más
sincero y la amistad más fiel.
Luis Xirau

amistad más fiel Joaquín Xirau

17 - rue Lacépède
Tel. Gob. 81-54

J. Xirau

Paris 5 - julio 1939

Mi distinguido amigo:

Recibo en este momento su carta. Mil gracias por todas sus aclaraciones. Como le decía a V. dentro de unos pocos días termino mis trabajos aquí. Por poco que pueda saldré para ahí el día 16 en el Volendam. En la agencia me dicen que llegaré a ésa el 30 si me permiten pasar por los E.E. U.U. y el 2 de agosto si no es

precisó ir en barco á Veracruz. Si material-
mente me fuera imposible tomar ese barco
saldré el 23 en el [illegible] para llegar
á esa respectivamente el 4 ó el 9 de
agosto.

Mi pobre padre sigue en la cárcel
de Figueras. Es para mí una gran desola-
ción. Espero que la maravilla y la
generosidad de México salven mi es-
píritu enfermo.

Del Sr. Rioux, he estado estos días
aquí conmigo. Salió para ésa anteayer

Con el afecto más reconocido y la

Bueno por Dls.875.oo

R E C I B I del Señor Ministro de México en Francia, Señor Lic. Narciso Bassols, la cantidad de Dls.875.oo (ochocientos setenta y cinco dólares oo/1oo) por cuenta de la Casa de España en México, destinados a los gastos de mi traslado, en compañía de mi familia a la ciudad de México.

Paris, julio 11 de 1939

Joaquín Xirau.

Joaquín Xirau

Número 277.

México, D.F., 18 de julio de 1939.

Señor Ing. y Gral. don Eduardo Hay,
Secretario de Relaciones Exteriores,
Avenida Juárez 99,
Ciudad.

Señor Secretario y muy distinguido amigo:

Convidado como Miembro Residente de La Casa de España, próximamente vendrá a nuestro país el catedrático español de Filosofía doctor don Joaquín Xirau. Anuncia su salida en el "Rembrandet" el 23 del actual, que llegará a Nueva York el 1° de agosto; de suerte que espera pasar la frontera en la primer semana de dicho mes de agosto. Muy atentamente me permito solicitar de usted las diligencias del caso, para la fácil entrada del Xirau al territorio nacional, por lo que le adelanto mi más vivo agradecimiento.

Al mismo tiempo ruego a usted que, si en ello no hubiere inconveniente, tenga usted la bondad de dar instrucciones en la forma habitual a nuestra Legación en París para que se tramite la entrada a México de la señora Nuría Folch, quien, sin ser Miembro de La Casa de España, es ayudante del señor Xirau en sus trabajos científicos y, en consecuencia, espera poder trasladarse a nuestro país en cuanto se regularicen su pasaporte y permisos consiguientes.

Siempre agradecido, queda a sus apreciables órdenes con la más alta y distinguida consideración y el firme aprecio personal, su amigo y atento S. S.

El Presidente.

OR

Alfonso Reyes.

AR.ess.

40

LEGACIÓN
DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN
FRANCIA

París, 19 de Julio de 1939.

NUM : 9193

EXP : (44-0) 315

ASUNTO : Remítese recibo por Dls.875.- del señor Joaquín Xirau.

Xirau

C. Delegado Fiscal de Hacienda,
París.

Con el presente oficio, tengo el honor de remitiraa usted, por triplicado, el recibo otorgado por el señor Joaquín Xirau, invitado por la Casa de España en México, y a quien fué entregada la cantidad de Dls.875.- para trasladarse a nuestro país.

Atentamente.
SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
El Ministro

Narciso Bassols

- c.c.p. la Casa de España en México, Av. Madero núm.32 remitiéndole una copia del recibo.
- BR/ag
- 3 anexos

41

Forma C. G. 7

CORREOGRAMA

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

DEPENDENCIA OFICIALIA MAYOR.

NUMERO
EXPEDIENTE

EXTRAURGENTE.

México, D.F., 21 de julio de 1939.

C. Secretario de Gobernación.
P r e s e n t e .

3132. La Casa de España en México, que, usted sabe, es una Institución fundada y auspiciada por el C. Presidente de la República, dice a esta Secretaría en escrito de fecha 18 del actual, lo siguiente:

"Convidado como Miembro Residente de La Casa de España, próximamente vendrá a nuestro país el catedrático español de Filosofía doctor don Joaquín Xirau. Anuncia su salida en el "Rembrandt" el 23 del actual, que llegará a Nueva York el 1°. de agosto; de suerte que espera pasar la frontera en la primera semana de dicho mes de agosto. Muy atentamente me permito solicitar de usted las diligencias del caso, para la fácil entrada del Xirau al territorio nacional, por lo que le adelanto mi más vivo agradecimiento.-Al mismo tiempo ruego a usted que, si en ello no hubiere inconveniente, tenga usted la bondad de dar instrucciones en la forma habitual a nuestra Legación en París para que se tramite la entrada a México de la señora Nuria Folch, quien, sin ser Miembro de La Casa de España, es ayudante del señor Xirau en sus trabajos científicos y, en consecuencia, espera poder trasladarse a nuestro país en cuanto se regularicen su pasaporte y permisos consiguientes."

Al transcribir a usted el texto anterior, le ruego que, si no tiene inconveniente, se sirva girar sus respetables órdenes, tanto para que el señor Xirau pueda entrar fácilmente al país, como para que su Ayudante, la señora Nuria Folch, sea documentada en París. Especialmente urge este último punto, a efecto de que pueda salir sin dificultades, pues como se desprende de la comunicación de La Casa de España, el profesor Xirau pretende embarcar el próximo día 23.

Protesto a usted las seguridades de mi atenta consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
P.A. del Secretario.
EL OFICIAL MAYOR.

Ernesto Hidalgo.

C.c.p. La Casa de España en México.-Av.Madero 32.-Ciudad.

12

Xirau

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

WESTERN UNION

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

INDICACIONES

DL	Carta Diurna
NM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDE	Code

Z

GY 15 2 NM SPRINGFIELD MO 4

4 - AGO 1939

COSIO ROURA BANTECARIO

MEXICOCITY

LLEGAMOS DOMINGO

XIRAU

RE IES

HB

Xirau

FORMA 1005

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

CORREOS Y TELEGRAFOS

Sello de la Oficina

TELEGRAMA

1933 AGO 7 AM 11 15

P-65 NUM 9 9/80 ORDINARIO PD EO

CD VALLES SLP 7 AGTO D 9.44

REYES COSSIO

AVE MADERO 32 TRES DOS
MEXICO D F

DIFICULTADES FRONTERA LLEGAMOS HOY AUTOBUS OCHO GUATEMALA

44

XIRAU

DICE 44..

TODO TELEGRAMA DEBE LLEVAR EL SELLO DE LA OFICINA

LEA USTED EL REVERSO; LE INTERESA CONOCER LOS DIFERENTES SERVICIOS QUE LE OFRECE EL TELEGRAFO.

44

Exp: Fco Trejo
Peticiones

México, D. F.,
20 de marzo
de 1940.

Número 258.

Señor don Francisco Trejo,
Director General de Población,
Secretaría de Gobernación,
Bucareli 99,
Ciudad.

Muy estimado señor Director y fino amigo:

El señor doctor don Joaquín Xirau, Miembro Residente de esta Casa de España en México, a quien tengo el gusto de presentar a usted, desea someterle la posibilidad de que la Secretaría de Gobernación autorice el ingreso al territorio mexicano de su hermano el señor don Antonio Xirau y Palau, de 42 años de edad, abogado, y que actualmente se encuentra en Francia.

De antemano agradezco a usted la atención que se sirva conceder a este ruego, y, como siempre, queda su cordial amigo y atento seguro servidor.

El Presidente,

Alfonso Reyes.

AR.ess.

45

Fdo: Joaquín Xirau

Núm. 561.

México, D.F. a 24 de junio de 1940.

Al C. Director General de Población

Con fecha 8 de septiembre de 1939 (Tarjeta nº. 128527) fuí aceptado por esa Secretaría de Gobernación (Servicio de migración, Registro de Extranjeros) en calidad de asilado político, como inmigrante por un año.

Al cumplirse el plazo de un año de mi entrada al país, y solicitar la prórroga de la residencia, que me fué concedida en la fecha antedicha, ruego a esa Secretaría de su digno cargo, que se me considere incurso en el supuesto del Acuerdo Presidencial del 12 de Marzo de 1939 y se me reconozca la calidad de inmigrante definitivo, lo mismo que a toda mi familia.

Fundo esta petición en el hecho de que soy miembro de la Casa de España en México en la cual desempeño una misión científica no sujeta a plazo determinado.

Le saluda muy atentamente,

J. Xirau

Joaquín Xirau.

Mi esposa: Pilar Subias de Xirau
Nº. de su fórmula 14, 128518, fué expedida el 8 de septiembre de 1939

Mi hijo: Ramón Xirau Subias
Nº. de su fórmula 14, 128520, fué expedida el 8 de septiembre de 1939

46

Ref: Joaquín Xirau

FORMA C. G. S.

PODER EJECUTIVO FEDERAL
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MEXICO D.F.

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

DEPENDENCIA. OFICIALIA MAYOR.

NUMERO -
EXPEDIENTE - 3722

ASUNTO:- Internación de las personas que se mencionan.

México, D.F.. agosto 30 de 1940.

Consulado General de México
Marsella, Francia.

La Secretaría de Gobernación, en correograma 29812 de fecha 20 del actual, dice a ésta de Relaciones lo siguiente:

"Esta Secretaría con apoyo en los artículos 65 de la Ley General de Población y 17 de las Tablas Diferenciales vigentes, ruega a usted se sirva instruir al Consulado que corresponda, para que documente como inmigrantes por un año refrendable hasta cinco, con el carácter de asilados políticos a los españoles JOSE XIRAU PALAU, a su esposa REMEDIOS RAHOLA FALGAS DE XIRAU y a sus tres hijes MARIA TERESA, ALBERTO Y JAIME XIRAU RAHOLA de 17, 15 y13 años respectivamente, quienes actualmente se encuentran en L'Oustalep"Ierrigny" Rhome, Francia, teniéndose en cuenta lo dispuesto en el artículo 96 del ordenamiento primeramente citado; en la inteligencia de que vendrán a depender económicamente del señor JOAQUIN XIRAU PALAU, hermano del primero y miembro de la Casa de España en México."

Lo que transcribo a usted para su conocimiento y efectos correspondientes, protestándole las seguridades de mi atenta consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION

P.O.DEL SECRETARIO
EL OFICIAL MAYOR

Ernesto Hidalgo.

cc.p.la Sría.de Gobernación,Direc.Grál . de Pob.su correograma citado.
cc.p.Casa de España en México, Madero 32, Ciudad.

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, CITENSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL ANGULO SUPERIOR DERECHO.

47